

RETURN SUBMISSIONS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Canadian Food Inspection Agency Shipping and Receiving Expédition et réception 59 Camelot Drive Ottawa, Ontario K1A 0Y9

Attention: National Procurement & Contracting Service Centre (NPCSC), Lisa Lacasse ITT #<u>B0001</u>

INVITATION TO TENDER APPEL D'OFFRES

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution Contracting and Procurement Policy Division (CPPD) 59 Camelot Drive Ottawa, ON K1A 0Y9

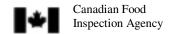
Canada

Solicitation No N° de l'invitation B0001 Date July 12, 2021					
Client Reference No N° de référence du client B0001	File No N° d&d08sier				
Solicitation Closes - L'invitation pre at - à 02:00 PM on - le July 28, 2021 F.O.B F.A.B. Plant-Usine: Destination: _X_ Other-Autre:		Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST 2:00 p.m.			
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Lisa Lacasse					
Telephone No N° de téléphone 343-543-3629	FAX No N° de FAX (613) 773-7615				
Destination of Goods, Services, and Construction Destination des biens, services et construction:	1:				
CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY 3851 Fallowfield Road PO Box 11300					

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison propose					
See Herein						
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepren	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST					
Telephone No N°de téléphone Facsimile No N° de télécopieur Name and title of person authorized to sign on behalf o (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom o						
de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'impi						
Signature	Date					



INVITATION TO TENDER

Construction Services to Replace the Main Fire Pumps at the Ottawa Laboratory 3851 Fallowfield Road

IMPORTANT NOTICE TO BIDDERS

Prompt Payment Principles

The Canadian Food Inspection Agency (CFIA) advocates that construction-related payments should follow these three principles:

- **Promptness**: The department will review and process invoices promptly. If disputes arise, CFIA will pay for items not in dispute, while working to resolve the disputed amount quickly and fairly
- **Transparency**: The department will make construction payment information such as payment dates, company names, contract and project numbers, publicly available; likewise, contractors are expected to share this information with their lower tiers
- Shared responsibility: Payers and payees are responsible for fulfilling their contract terms including their obligations to make and receive payment, and to adhere to industry best practices

÷

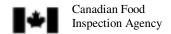


TABLE OF CONTENTS

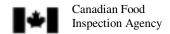
SPECIAL INSTRUCTIONS TO BIDDERS (SI)

- SI01 Bid Documents
- SI02 Enquiries during the Solicitation Period
- SI03 Mandatory Site Visit
- SI04 Revision of Bid
- SI05 Bid Results
- SI06 Insufficient Funding
- SI07 Bid Validity Period
- SI08 Construction Documents
- SI09 Industrial Security Related Requirements
- SI10 Web Sites

R2710T GENERAL INSTRUCTIONS - CONSTRUCTION SERVICES - BID SECURITY REQUIREMENTS (GI) (2020-05-28)

The following GI's are included by reference and are available at the following Web Site https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/5/R

- GI01 Integrity Provisions Bid
- GI02 Completion of Bid
- GI03 Identity or Legal Capacity of the Bidder
- GI04 Applicable Taxes
- GI05 Capital Development and Redevelopment Charges
- GI06 Registry and Pre-qualification of Floating Plant
- GI07 Listing of Subcontractors and Suppliers
- GI08 Bid Security Requirement
- GI09 Contract Security
- GI10 Revision of Bid
- GI11 Rejection of Bid
- GI12 Bid Costs
- GI13 Procurement Business Number
- GI14 Compliance with Applicable Laws
- GI15 Approval of Alternative Materials
- GI16 Performance Evaluation
- GI17 Conflict of Interest-Unfair Advantage
- GI18 Code of Conduct for Procurement—bid



CONTRACT DOCUMENTS (CD)

SUPPLEMENTARY CONDITIONS (SC)

SC01 Industrial Security Related Requirements, Documents Safeguarding

SC02 Insurance Terms

BID AND ACCEPTANCE FORM (BA)

BA01 Identification

BA02 Business Name and Address of Bidder

BA03 The Offer

BA04 Bid Validity Period

BA05 Acceptance and Contract

BA06 Construction Time

BA07 Bid Security

BA08 Signature

APPENDIX "1" INTEGRITY PROVISIONS

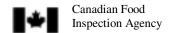
APPENDIX "2" LISTING OF SUBCONTRACTORS

ANNEX "A" SPECIFICATION AND DRAWINGS

ANNEX "B" EVALUATION CRITERIA

ANNEX "C" SECURITY REQUIREMENT CHECK LIST (SRCL)

ANNEX "D" CERTIFICATE OF INSURANCE



SPECIAL INSTRUCTIONS TO BIDDERS (SI)

SI01 BID DOCUMENTS

- 1. The following are the Bid Documents:
 - a. Invitation to Tender Page 1;
 - b. Special Instructions to Bidders;
 - c. General Instructions Construction Services Bid Security Requirements R2710T (2020-05-28)
 - d. Clauses & Conditions identified in "Contract Documents":
 - e. Annex A, B, C AND D
 - f. Bid and Acceptance Form and related Appendix(s); and
 - g. Any amendment issued prior to solicitation closing.

Submission of a bid constitutes acknowledgement that the Bidder has read and agrees to be bound by these documents.

- 2. General Instructions Construction Services Bid Security Requirements R2710T is incorporated by reference and is set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions (SACC) Manual, issued by Public Works and Government Services Canada (PWGSC). The SACC Manual is available on the PWGSC Web site: https://buyandsell.gc.ca/policy-and-quidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/5/R
- 3. Tenders must be submitted only to the Canadian Food Inspection Agency (CFIA) shipping and receiving address by the date, time and place indicated on page 1 of the bid solicitation.

Tenders must be completed on the Bid and Acceptance Form

Must indicate

- Project number
- Solicitation number
- Bidder's name
- Closing Date and Time

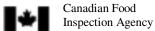
Due to the nature of the bid solicitation, bid submitted by email or transmitted by facsimile or via epost will not be accepted.

SI02 ENQUIRIES DURING THE SOLICITATION PERIOD

- Enquiries regarding this bid must be submitted in writing to the Contracting Authority named on the Invitation to Tender - Page 1 at Iisa.lacasse@inspection.gc.ca. Except for the approval of alternative materials as described in GI15 of R2710T, enquiries should be received no later than 5 business days prior to the date set for solicitation closing to allow sufficient time to provide a response. Enquiries received after that time may result in an answer NOT being provided.
- 2. To ensure consistency and quality of the information provided to Bidders, CFIA will examine the content of the enquiry and will decide whether or not to issue an amendment.
- 3. All enquiries and other communications related to this bid sent throughout the solicitation period must be directed ONLY to the Contracting Authority named in paragraph 1. above. Failure to comply with this requirement may result in the bid being declared non- compliant.

SI03 MANDATORY SITE VISIT

1. There will be a site visit on **Tuesday July 20, 2021 at 10:00 a.m**. (Ottawa Time). Interested bidders are to meet at 3851 Fallowfield Road.



- 2. The site visit for this project is MANDATORY. The representative of the Bidder must sign the Site Visit Attendance Sheet at the site visit. Bids submitted by **Bidders who have not signed the attendance sheet will be rejected.**
- 3. "Due to the current Covid-19 situation, CFIA has put precautionary measures in place. In order to abide by social distancing rules and limit the size of gatherings, we are asking all interested bidders to confirm their attendance and provide the names of individuals attending the site visit. Please do so by email to the Contracting Authority a minimum of 3 working days prior to the site visit date. Please limit the number of people to 1 or 2 persons per firm.

Note that depending on the number of participants at the site visit, multiple groups may be formed in order to respect proper social distancing requirements

Face Masks will be provided for all contractors attending the job showing. Contractors are strongly encouraged to wear their face mask through the entire job showing.

SI04 REVISION OF BID

A bid may be revised in accordance with GI10 (2020-05-28) of R2710T.

- 1. A bid submitted in accordance with these instructions may be revised by letter or facsimile provided the revision is received at the office designated for the receipt of bids, on or before the date and time set for the closing of the solicitation. The letter or facsimile shall be on the Bidder's letterhead or bear a signature that identifies the Bidder.
- 2. A revision to a bid that includes unit prices must clearly identify the change(s) in the unit price(s) and the specific item(s) to which each change applies.
- 3. A letter or facsimile submitted to confirm an earlier revision should be clearly identified as a confirmation.

Failure to comply with any of the above provisions may result in the rejection of the non-compliant revision(s) only. The bid shall be evaluated based on the original bid submitted and all other compliant revision(s).

The address for revisions is:

Canadian Food Inspection Agency Shipping and Receiving 1400 Merivale Road Ottawa, ON K1A 0Y9

Attention: National Procurement & Contracting Service Centre (NPCSC), ITT # B0001

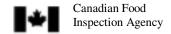
SI05 BID RESULTS

- A bid must comply with the requirements of the bid solicitation and meet all mandatory technical evaluation criteria
 to be declared responsive. The responsive bid with the lowest evaluated price will be recommended for award of
 a contract
- 2. Following solicitation closing, bid results may be obtained by e-mailing a request to the Contracting Authority at lisa.lacasse@inspection.gc.ca

SI06 INSUFFICIENT FUNDING

In the event that the lowest compliant bid exceeds the amount of funding allocated for the Work, Canada in its sole discretion may

a. cancel the solicitation; or



b. obtain additional funding and award the Contract to the Bidder submitting the lowest compliant bid.

SI07 BID VALIDITY PERIOD

- 1. Canada reserves the right to seek an extension to the bid validity period prescribed in BA04 of the Bid and Acceptance Form. Upon notification in writing from Canada, Bidders will have the option to either accept or reject the proposed extension.
- 2. If the extension referred to in paragraph 1. above is accepted, in writing, by all those who submitted bids, then Canada will continue immediately with the evaluation of the bids and its approvals processes.
- 3. If the extension referred to in paragraph 1.above is not accepted in writing by all those who submitted bids then Canada will, at its sole discretion, either
 - continue to evaluate the bids of those who have accepted the proposed extension and seek the necessary approvals; or
 - b. cancel the invitation to tender.
- 4. The provisions expressed herein do not in any manner limit Canada's rights in law or under GI11 of R2710T.

SI08 CONSTRUCTION DOCUMENTS

There are no construction documents.

SI09 INDUSTRIAL SECURITY RELATED REQUIREMENTS

No security required for this requirement.

SI10 WEB SITES

The connection to some of the Web sites in the solicitation documents is established by the use of hyperlinks. The following is a list of the addresses of the Web sites:

Treasury Board Appendix L, Acceptable Bonding Companies http://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-eng.aspx?id=14494§ion=text#appl

Buy and Sell

https://www.achatsetventes-buyandsell.gc.ca

Canadian economic sanctions

http://www.international.gc.ca/sanctions/index.aspx?lang=eng

Contractor Performance Evaluation Report (Form PWGSC-TPSGC 2913)

http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/2913.pdf

Bid Bond (form PWGSC-TPSGC 504)

http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/504.pdf

Performance Bond (form PWGSC-TPSGC 505)

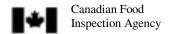
http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acg/forms/documents/505 eng.pdf

Labour and Material Payment Bond (form PWGWSC-TPSGC 506)

http://www.tpsqc-pwqsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/506.pdf

Standard Acquisition Clauses and Conditions (SACC) Manual

https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/5/R



PWGSC, Industrial Security Services http://ssi-iss.tpsqc-pwgsc.gc.ca/index-eng.html

PWGSC, Code of Conduct and Certifications http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/cndt-cndct/contexte-context-eng.html

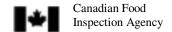
Construction and Consultant Services Contract Administration Forms Real Property Contracting http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acg/forms/formulaires-forms-eng.html

Declaration Form

http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/formulaire-form-eng.html

Trade Agreements

https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/Policy-and-Legal-Framework/Trade-Agreements



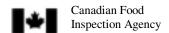
CONTRACT DOCUMENTS (CD)

- 1. The following are the Contract Documents:
 - a. Contract Page when signed by Canada;
 - b. Duly completed Bid and Acceptance Form and any Appendices attached thereto;
 - c. Annex A, B, C and D;
 - d. General Conditions and clauses

GC1 General Provisions – Construction Services	R2810D	(2017-11-28);
GC2 Administration of the Contract	R2820D	(2016-01-28);
GC3 Execution and Control of the Work	R2830D	(2019-11-28);
GC4 Protective Measures	R2840D	(2008-05-12);
GC5 Terms of Payment	R2850D	(2019-11-28);
GC6 Delays and Changes in the Work	R2860D	(2019-05-30);
GC7 Default, Suspension or Termination of Contract	R2870D	(2018-06-21);
GC8 Dispute Resolution	R2882D	(2019-11-28);
GC9 Contract Security	R2890D	(2018-06-21);
GC10 Insurance	R2900D	(2008-05-12);
Allowable Costs for Contract Changes Under GC6.4.1	R2950D	(2015-02-25);

- e. Supplementary Conditions
- f. Any amendment issued or any allowable bid revision received before the date and time set for solicitation closing;
- g. Any amendment incorporated by mutual agreement between Canada and the Contractor before acceptance of the bid; and
- h. Any amendment or variation of the contract documents that is made in accordance with the General Conditions.
- 2. The documents identified by title, number and date above are incorporated by reference and are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions (SACC) Manual, issued by Public Works and Government Services Canada (PWGSC). The SACC Manual is available on the PWGSC Web site:

 https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual
- The language of the contract documents is the language of the Bid and Acceptance Form submitted.



SUPPLEMENTARY CONDITIONS (SC)

SC01 INDUSTRIAL SECURITY RELATED REQUIREMENTS, DOCUMENT SAFEGUARDING

There is no document security requirement applicable to this Contract.

SC02 INSURANCE TERMS

1) Insurance Contracts

- (a) The Contractor must, at the Contractor's expense, obtain and maintain insurance contracts in accordance with the requirements of the Certificate of Insurance. Coverage must be placed with an Insurer licensed to carry out business in Canada.
- (b) Compliance with the insurance requirements does not release the Contractor from or reduce its liability under the Contract. The Contractor is responsible for deciding if additional insurance coverage is necessary to fulfill its obligation under the Contract and to ensure compliance with any applicable law. Any additional insurance coverage is at the Contractor's expense, and for its own benefit and protection.

2) Period of Insurance

- (a) The policies required in the Certificate of Insurance must be in force from the date of contract award and be maintained throughout the duration of the Contract.
- (b) The Contractor must be responsible to provide and maintain coverage for Products/Completed Operations hazards on its Commercial General Liability insurance policy, for a period of six (6) years beyond the date of the Certificate of Substantial Performance.

3) Proof of Insurance

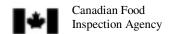
- (a) Before commencement of the Work, and no later than thirty (30) days after contract award, the Contractor must deposit with Canada a Certificate of Insurance on the form attached herein.
- (b) Upon request by Canada, the Contractor must provide originals or certified true copies of all contracts of insurance maintained by the Contractor pursuant to the Certificate of Insurance.

4) Insurance Proceeds

In the event of a claim, the Contractor must, without delay, do such things and execute such documents as are necessary to effect payment of the proceeds.

5) Deductible

The payment of monies up to the deductible amount made in satisfaction of a claim must be borne by the Contractor.



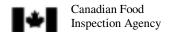
BID AND ACCEPTANCE FORM (BA)

BA02 LEGAL NAME AND ADDRESS OF BIDDER

BA01 IDENTIFICATION

Construction Services for the Replace the Main Fire Pump at the Ottawa Laboratory 3851 Fallowfield Road

Legal I	Name:		
Opera	ing Name (if any):		
Addres	ss:		
Teleph	one: Fax:	PBN:	
E-mail	address:		
Industr	ial Security Program Organisation Number (ISP	ORG#)(when required)	
The Bi	THE OFFER dder offers to Canada to perform and complete the three	he Work for the above named project in accordance	with the Bid
\$	(amount in numbers)	excluding Applica	ble Taxe(s).
	(amount minumbers)		
	BID VALIDITY PERIOD d must not be withdrawn for a period of 60 days for	following the date of solicitation closing.	
Upon a		nding Contract will be formed between Canada and ct Documents identified in "Contract Documents (CI	
BA06	CONSTRUCTION TIME		
The Co	ontractor must perform and complete the Work by	y March 31, 2022	
The Bi	BID SECURITY dder must enclose bid security (10% of the Tota) ance with Gl08 - Bid Security Requirements of R ty Requirements.	al Bid Amount inclusive of Applicable Taxes) with R2710T - General Instructions - Construction Service	n its bid in es - Bid
BA08	SIGNATURE		
Name	and title of person authorized to sign on behalf of	f Bidder (Type or print)	
Signat	ure	Date	



APPENDIX 1 - INTEGRITY PROVISIONS

(Text copied from the Ineligibility and Suspension Policy http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html dated 2016-04-04)

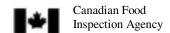
List of names: All Bidders, regardless of their status under the Policy, must submit the following information when participating in a procurement process or real property transaction:

- Bidders that are corporate entities, including those bidding as joint ventures, must provide a complete list
 of the names of all current directors or, for a privately owned corporation, the names of the owners of the
 corporation;
- Bidders Bidding as sole proprietors, including sole proprietors bidding as joint ventures, must provide a complete list of the names of all owners; or

If the list of names has not been received in a procurement process or real property transaction by the time the

Bidders that are a partnership do not need to provide a list of names.

evaluation of Bids or Offers is completed, or has not been received in a procurement process or real property transaction where no Bid/Offer will be submitted, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time within which to provide the information. Providing the required names is a mandatory requirement for award of a contract or real property agreement. Failure to provide the list of names within the time specified will render a Bid or Offer non-responsive, or the Bidder otherwise disqualified for award of a contract or real property agreement.



APPENDIX 2 - LISTING OF SUBCONTRACTORS

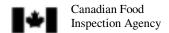
1) In accordance with GI07 - Listing of Subcontractors and Suppliers of R2710T- General Instructions - Construction Services - Bid Security Requirements, the Bidder should provide a list of Subcontractors with his Bid.

	Subcontractor	Division
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		



ANNEX A SPECIFICATIONS AND DRAWING

Refer to attached



ANNEX B – EVALUATION CRITERIA

1.0 Mandatory Technical Criteria

The mandatory evaluation criteria of this ITT are as follow:

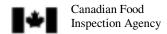
	Description	Compliance (Met / Not Met)	Substantiation
MTC1	The Bidder must provide a list of the proposed Project Lead or Project Manager with at least five (5) years of experience. To demonstrate, provide the following: -Names and title of proposed individualsProvide a detailed resume demonstrating at least five (5) years of experience.		
MTC2	The Bidder must identify three (3) similar projects* that they have completed. The project should be comparable in scope of work and value as specified under this ITT. *To demonstrate, provide the following for each proposed project: -Title/description; -Location; -Reference contact and telephone number or e-mail address of client contact**; -Year completed; and -Brief description of each project to facilitate the understanding of the nature of the project for scope of work and value comparison. **For each project, provide a reference that can be contacted to confirm and validate the identified projects.		

Any past project specified by the Bidder may have been performed by the Bidder and/or any proposed subcontractor and/or any affiliate of the Bidder. In the case of a tender submitted by a joint venture, the tender can describe the previous experience on project(s) of one or more joint venture members to meet the

experience requirement on past projects – that is, one similar project could be described for one joint venture member and another project could be described for another joint venture member, as long as the minimum total of number of projects is met (if two members of the joint venture worked on the same project, it will count as one project)

Failure to provide the required (MANDATORY) details as specified in the above will result in the tender being declared non-responsive and disqualified. Further, if the results of the references contacted cannot confirm and validate the identified projects, the tender will be declared non-responsive and disqualified.

Government of Canada Gouvernement du Canada



ANNEX C - SECURITY REQUIREMENT CHECK LIST (SRCL)

Contract Number / Numéro du contrat

			Security Classification / Classification	de sécurité
	ECURITY REQUIREMEN		LIST (SRCL) S À LA SÉCURITÉ (LVERS)	
PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A -	- INFORMATION CONTRA	CTUELLE	S A LA SECURITE (LVERS)	
1. Originating Government Department or Organization			Branch or Directorate / Direction gé	
Ministère ou organisme gouvernemental d'origine 3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sou		ama and Addres	REAL PROPERTY & ENVIRONMENTAL as of Subcontractor / Nom et adresse du	
	,	arrie ariu Addres	ss of Subcontractor / North et auresse ut	a sous-traitant
4. Brief Description of Work / Brève description du tra				
To hire a Contractor to undertake construction service	s to replace the existing mai	n fire pump and a	ssociated systems and equipment with a	new fire pump at the
Ottawa Laboratory, Fallowfield				
5. a) Will the supplier require access to Controlled Go				x No Yes
Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandis				Non Ou
5. b) Will the supplier require access to unclassified in Regulations?	nilitary technical data subje	ct to the provision	ons of the Technical Data Control	X No Yes
Le fournisseur aura-t-il accès à des données tec	chniques militaires non clas	sifiées qui sont a	assujetties aux dispositions du Règleme	
sur le contrôle des données techniques? 6. Indicate the type of access required / Indiquer le type	ma d'accès raquis			
indicate the type of access required / indiquer le type a) Will the supplier and its employees require acce		CLASSIEIED in	formation or appets?	V No Yes
Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils				X Non Oui
(Specify the level of access using the chart in Qu		-7 a)		
(Préciser le niveau d'accès en utilisant le tablea 6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaner			to restricted access areas? No access	to X No Yes
PROTECTED and/or CLASSIFIED information of	or assets is permitted.			Non Oui
Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeur à des renseignements ou à des biens PROTÉG			des zones d'acces restreintes? L'acce	S
6. c) Is this a commercial courier or delivery requirem	ent with no overnight stora	ige?	_	x No Yes
S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livrais				Non Oui
7. a) Indicate the type of information that the supplier				
Canada	NATO / OTA	N	Foreign / Étranç	jer
b) Release restrictions / Restrictions relatives à la No release restrictions	diffusion All NATO countries		No release restrictions	
Aucune restriction relative	Tous les pays de l'OTAN	. 🗌	Aucune restriction relative	
à la diffusion			à la diffusion	
Not releasable				
À ne pas diffuser				
Restricted to: / Limité à :	Restricted to: / Limité à :		Restricted to: / Limité à :	
Specify country(ies): / Préciser le(s) pays :	Specify country(ies): / Pro	éciser le(s) pays	: Specify country(ies): / Pré	ciser le(s) pays :
7. c) Level of information / Niveau d'information	·			
PROTECTED A PROTÉGÉ A	NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIÉ		PROTECTED A PROTÉGÉ A	
PROTECTED B	NATO RESTRICTED		PROTECTED B	
PROTÉGÉ B	NATO DIFFUSION REST	TREINTE	PROTÉGÉ B	
PROTECTED C PROTÉGÉ C	NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL		PROTECTED C PROTÉGÉ C	
CONFIDENTIAL	NATO SECRET		CONFIDENTIAL	
CONFIDENTIEL	NATO SECRET		CONFIDENTIEL	
SECRET SECRET	COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET		SECRET SECRET	
TOP SECRET	COSIVIC TRES SECRET		TOP SECRET	
TRÈS SECRET			TRÈS SECRET	
TOP SECRET (SIGINT)			TOP SECRET (SIGINT)	
TRÉS SECRET (SIGINT)			TRÉS SECRET (SIGINT)	
TBS/SCT 350-103(2004/12)	Security Classification /	Classification de	sécurité	O 1141
				Canadä

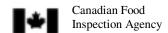
Agence Canadienne d'inspection des aliments



	Contract Number / Numéro du contrat	
Secur	rity Classification / Classification de sécurité	

DADT A /com	tinued) / PARTIE A (suite)								
Will the sup	plier require access to PROTECTED a			,	x No Yes				
	Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTEGES et/ou CLASSIFIES? ^ NonOui								
	native, indiquer le niveau de sensibilité	:							
	pplier require access to extremely sensit eur aura-t-il accès à des renseignemen			te?	X No Yes Non Oui				
Short Title/s	s) of material / Titre(s) abrégé(s) du ma	tériel ·							
Document I	Number / Numéro du document :		_						
	RSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - F								
iu. a) Personr	nel security screening level required / N	iveau de controle de la securit	e du personnei requis						
x	RELIABILITY STATUS COTE DE FIABILITÉ	CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL	SECRET SECRET	TOP SECR TRÈS SEC					
	TOP SECRET- SIGINT	NATO CONFIDENTIAL	NATO SECRET		OP SECRET				
	TRÉS SECRET – SIGINT L SITE ACCESS	NATO CONFIDENTIEL	NATO SECRET	COSMICT	RÉS SECRET				
	ACCÈS AUX EMPLACEMENTS								
	Special comments: Commentaires spéciaux :								
	Confinentialies specialis.								
	NOTE: If multiple levels of screening a				·				
10. b) May un:	REMARQUE : Si plusieurs niveaux d screened personnel be used for portion		uis, un guide de classification	on de la securite doit etre	No Ves				
Du pers	sonnel sans autorisation sécuritaire peu	t-il se voir confier des parties d	lu travail?		X Non Oui				
	will unscreened personnel be escorted? affirmative, le personnel en question ser				x No Yes Non Oui				
PART C - SA	FEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C -	MESURES DE PROTECTIO	(FOURNISSEUR)						
	ON / ASSETS / RENSEIGNEMENT		, continuozon,						
11. a) Will the	supplier be required to receive and sto	re PROTECTED and/or CLAS	SIFIED information or asset	s on its site or	x No Yes				
premise	es? nisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'en		bander biene DDG	TÉGÉG -H	Non Oui				
CLASS		rreposer sur place des renserg	nements ou des piens PRC	TEGES evou					
11. b) Will the	supplier be required to safequard CON	ISEC information or assets?			No Yes				
Le four	nisseur sera-t-il tenu de protéger des re	nseignements ou des biens C	OMSEC?		X Non Oui				
PRODUCTIO	ON								
11 c) Will the	production (manufacture, and/or repair ar	d/or modification) of PROTECT	ED and/or CLASSIEIED mat	erial or equipment	☐ No ☐Yes				
occur at	the supplier's site or premises?				X Non Oui				
	Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÈGE et/ou CLASSIFIÉ?								
INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)									
INFORMATIO	ON TECHNOLOGY (II) MEDIA / SUI	FOR I RELATIF A LA TECHN	OLOGIE DE L'INFORMATIO	м (п)					
	supplier be required to use its IT systems	to electronically process, produ	ce or store PROTECTED an	d/or CLASSIFIED	X No Yes Non Oui				
	information or data? NonOui Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des								
	nements ou des données PROTÉGÉS et								
11. e) Will then	e be an electronic link between the suppl	ier's IT systems and the govern	ment department or agency?		X No Yes				
Dispose	Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence que que de l'agence que de l'agence que de l'agence que l'entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence que l'entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence que l'entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence que l'entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence que l'entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence que l'entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence que l'entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence que l'entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence que l'entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence que l'entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence que l'entre le système de								
gouron									
TBS/SCT 35	0-103(2004/12)	Security Classification / Classification	ssification de sécurité						
					Canadä				

Page 17 of 21



4	Government
T	of Canada

Gouvernement du Canada Contract Number / Numéro du contrat

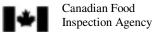
Security Classification / Classification de sécurité

DART C. /continue	-0.7	n a D	-1-	C (auital										
PART C - (continued) / PARTIE C - (suite) For users completing the form manually use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises. Les utilisateurs qui remplissent le formulaire manuellement doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.														
For users completing the form online (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions. Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire en ligne (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif. SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF														
Category PROTECTED CLASSIFIED NATO COMSEC CLASSIFIE NATO COMSEC														
	A	В	С	CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET TRÈS SECRET	NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION	NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL	NATO SECRET	COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS	OTÉGÉ B	CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET TRES SECRET
Information / Assets							RESTREINTE			SECRET				
Renseignements / Biens Production														
IT Media /		\vdash												
Support TI IT Link / Lien électronique														
12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED? La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE? X No Ves Non Oui														
Dans l'affirma	If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "security Classification". Dans l'affirmative, classifier le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.													
12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED? La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE? X No Non Oui														
If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments). Dans l'affirmative, classifier le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquer qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).														

TBS/SCT	350-103	(2004/12)
---------	---------	-----------

Security Classification / Classification de sécurité

Canadä

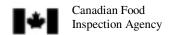


vernement Canada

Contract Number / Numéro du contrat Security Classification / Classification de sécurité

PART D - AUTHORIZATION / PART	TED AUTODICATION	M							
13. Organization Project Authority / C									
Name (print) - Nom (en lettres moulé		Title - Titre		Signature					
DAVID FAUTEUX		PROJECT LEADER		Fauteux, David Digitally signed by Fauteux, David Date: 2021.03.11 11:48:22-05:00					
Telephone No N° de téléphone 613-773-7307	e téléphone Facsimile No N° de		No N° de télécopieur E-mail address - Adresse cour DAVID.FAUTEUX@CANADA.CA		Date 2021-03-11				
14. Organization Security Authority / Responsable de la sécurité de l'organisme									
Name (print) - Nom (en lettres moulé	es)	Title - Titre	itre Signature						
				Lise Leves	Oligitally signed by Lise Levesque- Gque-Masson Date: 2021.05.10 05:50:06-04'00'				
Telephone No Nº de téléphone	Facsimile No Nº de télécopieur		E-mail address - Adresse cour	riel	Date				
15. Are there additional instructions (e.g. Security Guide, Security Classification Guide) attached? No Yes Des instructions supplémentaires (p. ex. Guide de sécurité, Guide de classification de la sécurité) sont-elles jointes? No Oui									
16. Procurement Officer / Agent d'ap	provisionnement								
Name (print) - Nom (en lettres moulées)		Title - Titre		Signature					
Telephone No N° de téléphone	Facsimile No N° de	télécopieur	E-mail address - Adresse cou	l urriel	Date				
17. Contracting Security Authority / Autorité contractante en matière de sécurité									
Name (print) - Nom (en lettres moulées)		Title - Titre	itre						
Telephone No Nº de téléphone	Facsimile No Nº de	télécopieur	E-mail address - Adresse cou	urriel	Date				

TBS/SCT 350-103(2004/12) Security Classification / Classification de sécurité Canadä



ANNEX D - CERTIFICATE OF INSURANCE

(Not required at solicitation closing)

	Works and nment Services a					
Description and Location Construction Services to 3851 Fallowfield Road	.	umps at the (Ottawa Labora	atory		Contract No. B0001
						Project No. B0001
Name of Insurer, Broker or Ager	nt Address (N	Address (No., Street)		Province Postal C		Code
Name of Insured (Contractor)	Address (No., Street)		City	City Province		Postal Code
Additional Insured						
Her Majesty the Queen in Righ	t of Canada as represented b	y the Minister o	of Public Works o	and Governmen	t Services	
Type of Insurance	Insurer Name and Policy Number	Inception Date D / M / Y	Expiry Date D / M / Y	Limits of Liability		
Commercial General Liability				Per Occurrence	Annual General Aggregate	Completed Operations Aggregate
Umbrella/Excess Liability				\$	\$	\$
				\$	\$	\$
I certify that the above policie the applicable insurance cove coverage.						
Name of person authorized to si	gn on behalf of Insurer(s) (Offi	cer, Agent, Brok	er)			Telephone number
Signature						Date D/M/Y

General

The insurance policies required on page 1 of the Certificate of Insurance must be in force and must include the insurance coverage listed under the corresponding type of insurance on this page.

The policies must insure the Contractor and must include Her Majesty the Queen in Right of Canada as represented by the Minister of Public Works and Government Services as an additional Insured.

The Policy shall be endorsed to provide the Owner with not less than 30 days' notice in writing in advance of any cancellation or change or amendment restricting coverage.

Without increasing the limit of liability, the policies must protect all insured parties to the full extent of coverage provided. Further, the policies must apply to each Insured in the same manner and to the same extent as if a separate policy had been issued to each.

Agence Canadienne d'inspection des aliments

Commercial General Liability

The insurance coverage provided must not be substantially less than that provided by the latest edition of IBC Form 2100.

The policy must either include or be endorsed to include coverage for the following exposures or hazards if the Work is subject thereto:

- (a) Blasting.
- (b) Pile driving and caisson work.
- (c) Underpinning.
- (d) Removal or weakening of support of any structure or land whether such support be natural or otherwise if the work is performed by the insured contractor.

The policy must have the following minimum limits:

- (a) \$5,000,000 Each Occurrence Limit;
- b) \$10,000,000 General Aggregate Limit per policy year if the policy contains a General Aggregate; and
- (c) \$5,000,000 Products/Completed Operations Aggregate Limit.

Umbrella or excess liability insurance may be used to achieve the required limits.